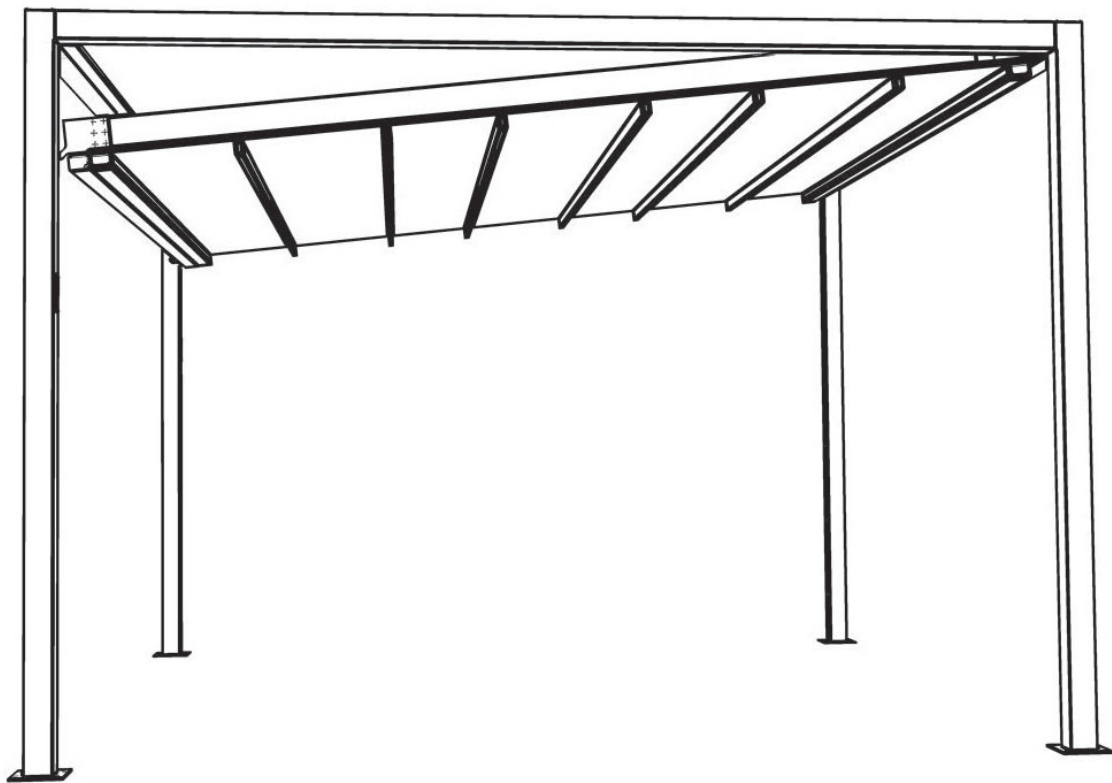


Bedienungsanleitung für den Endkunden
Handleiding voor de eindklant
Instructions for use for customers

LEINER

PERGOLA SUNRAIN Q



Leiner GmbH
EN13651

Leiner GmbH
Augsburger Straße 5
86497 Horgau
Tel +49 (0) 82 94/2 92 – 0
Fax +49 (0) 82 94/2 92 – 39
www.leiner.de

1. Vorwort / voorwoord / foreword

Ⓓ Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause LEINER entschieden.
Es ist für die Nutzung bei Sonne, Regen und Wind geeignet.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vorab, so dass Sie recht lange Freude an unserem Produkt haben.

Wir wünschen Ihnen viele schöne Stunden unter Ihrer PERGOLA SUNRAIN Q!

Ihre
LEINER GmbH

Ⓐ Van harte gefeliciteerd.

U hebt gekozen voor een kwaliteitsproduct van de firma LEINER.
Het is geschikt voor gebruik in de zon , regen en wind.
Het is belangrijk dat u deze handleiding vooraf zorgvuldig doorleest,
zodat u nog vele jaren van ons product kunt genieten.

We wensen u veel aangename uren met uw zonwering.

Uw
LEINER GmbH

Ⓔ Congratulations!

Thank you for choosing a quality product made by LEINER.
It is suitable for use in sun, rain and wind.
Please read these instructions before using the product to prolong your enjoyment of your purchase.

We hope it will provide you with shelter for many happy hours.

Kind regards,
LEINER GmbH

2. Inhaltsverzeichnis

<u>Kapitel / hoofdstuk / chapter</u>	<u>Seite / page / page</u>
1. Vorwort.....	2
Voorwoord	
Foreword	
2. Inhaltsverzeichnis.....	3
Inhoudsopgave	
Contents	
3. Sicherheitshinweise	5
Veiligheidsinstructies.....	10
Safety advice	15
4. Lesen der Bedienungsanleitung.....	5
Lezen van de handleiding.....	10
Reading the instructions for use.....	15
5. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Reglementair gebruik.....	10
Intended use.....	15
6. Bedienung.....	5
Bediening.....	10
Operation.....	15
7. Nutzung bei Wind.....	6
Gebruik bij wind.....	11
Use in windy conditions.....	16
8. Nutzung bei Regen.....	7
Gebruik bij regen.....	12
Use in rainy conditions.....	17
9. Nutzung bei Schnee und Eis.....	7
Gebruik bij sneeuw en ijs.....	12
Use in snowy and icy conditions.....	17
10. Das Markisentuch.....	7
Het zonweringdoek.....	12
Awning fabric.....	17
11. Laub und Fremdkörper	7
Bladeren en vreemde voorwerpen.....	12
Foliage and debris	17
12. Hindernisse	7
Hindernissen.....	12
Obstructions	17
13. Automatiksteuerung.....	7
Automatische besturing.....	12
Automatic control.....	17

Kapitel / hoofdstuk / chapter	Seite / page / page
14. Bedienung bei Stromausfall.....	8
Bediening bij stroomuitval.....	13
Operation in the event of a power failure.....	18
15. Reinigungs- und Wartungsarbeiten im Ausfahrbereich der Markise.....	8
Reiniging van en onderhoud aan het uitstuurgedeelte van de zonwering.....	13
Cleaning and maintenance work in the operating radius of the awning.....	18
16. Pflege.....	8
Reiniging.....	13
Product care.....	18
17. Wartung.....	8
Onderhoud.....	13
Maintenance.....	18
18. Ersatzteile.....	8
Reserveonderdelen.....	13
Spare parts.....	18
19. Demontage und Entsorgung.....	8
Demontage en afvoer.....	13
Disassembly and disposal.....	18
20. Schalldruckpegel.....	9
Geluidsdruk.....	13
Noise level.....	19
21. CE-Konformitätserklärung	9
CE-verklaring van overeenstemming.....	14
Declaration of CE conformity.....	19

3. Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind an entsprechender Stelle im Text zu finden. Sie sind mit einem Symbol und einem Hinweistext gekennzeichnet.



Wichtiger Sicherheitshinweis:

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, die eine Gefahr angeben, welche zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, oder die für die Funktion der Pergolamarkise wichtig sind.



Wichtiger Sicherheitshinweis:

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, die eine Gefahr durch Stromschlag welche zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt oder die für die Funktion der Markise wichtig sind.

4. Lesen der Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung muss vor erster Benutzung der Anlage gelesen werden. Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig diese Anweisungen zu befolgen.

Alle Anleitungen sind vom Kunden aufzubewahren und müssen bei einer eventuellen Übertragung der Markise auf Dritte an den neuen Besitzer weitergegeben werden.

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Terrassenfaltdach PERGOLA SUNRAIN Q ist eine windstabile Sonnen- & Regenschutzanlage, die nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden darf. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen.

Veränderungen, wie An- und Umbauten, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind, dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Herstellers vorgenommen werden.

Zusätzliche Belastungen der Anlage durch angehängte Gegenstände oder durch Seilabspannungen können zu Beschädigungen oder zum Absturz der Anlage führen und sind daher nicht zulässig.

6. Bedienung



Es muss sichergestellt werden, dass Kinder oder Personen, die Gefahren durch Fehlanwendung und Fehlgebrauch nicht richtig einschätzen können, die Anlage nicht bedienen.

Funkfernbedienungen sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Bitte beachten Sie hierbei auch die separat beiliegenden Einstell- und Bedienungsanleitungen des Motor-, Schalter- und Steuerungsherstellers.

Zum Aus- & Einfahren bzw. Auf- & Abfahren des Terrassenfaltdaches betätigen Sie den Schalter in entsprechender Richtung bis die gewünschte Position erreicht ist.

Die Nutzung als Sonnenschutzanlage kann in jeder Position erfolgen. Für die Nutzung bei Regen und / oder Wind muss die Anlage komplett ausgefahren und das Tuch maximal gespannt sein. Bei Regen muss die Anlage zusätzlich abgesenkt werden um einen Wasserablauf zu gewährleisten.

Beim häufigen Ein- und Ausfahren bzw. Auf- & Abfahren der Anlage in kurzer Folge kann der Motor überhitzt werden und zum Stillstand kommen (automatischer Thermoschutzschalter). Nach Abkühlung ist der Motor ohne Zutun wieder betriebsbereit.

7. Nutzung bei Wind



Die Anlage erfüllt die Anforderungen der in der beiliegenden CE-Konformitätskennzeichnung angegebenen Windwiderstandsklasse. Welche Windwiderstandsklasse nach der Montage erreicht wurde, hängt entscheidend von der Art und der Anzahl der Befestigungsmittel sowie vom vorhandenen Befestigungsuntergrund ab.

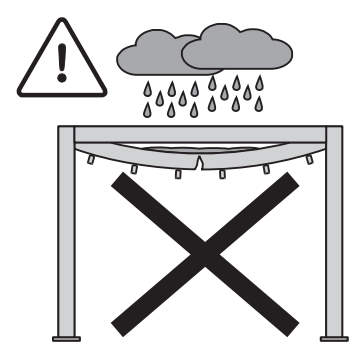
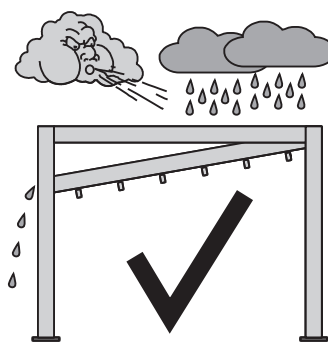
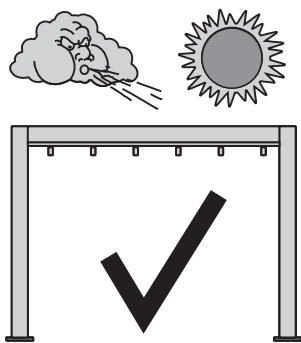
Die Anlage darf nur bis zu der vom Montageunternehmen deklarierten Windwiderstandsklasse genutzt werden. Diese kann von der vom Hersteller angegebenen Windwiderstandsklasse abweichen.

Ein am Ausfallprofil angebrachtes Hinweisschild weist auf die maximale Windstärke hin der die Anlage in dieser Baugröße standhalten kann.

Erklärung der Windwiderstandsklassen

<u>Bezeichnung</u>	<u>Windstärke in Bft</u>	<u>Windgeschwindigkeit</u>		<u>Wirkung an Land</u>
		<u>m/s</u>	<u>km/h</u>	
Windstille	0	0 – 0,3	0 – 1	keine Luftbewegung, Rauch steigt senkrecht empor
leiser Zug	1	0,3 – 1,6	1 – 5	kaum merklich, Rauch treibt leicht ab Windflügel und Windfahnen unbewegt
leichte Brise	2	1,6 – 3,4	6 – 11	Blätter rascheln, Wind im Gesicht spürbar
schwache Brise	3	3,4 – 5,5	12 – 19	Blätter und dünne Zweige bewegen sich, Wimpel werden gestreckt
mäßige Brise	4	5,5 – 8,0	20 – 28	Zweige bewegen sich, loses Papier wird vom Boden gehoben
frische Brise	5	8,0 – 10,8	29 – 38	größere Zweige und Bäume bewegen sich, Wind deutlich hörbar
starker Wind	6	10,8 – 13,9	39 – 49	dicke Äste bewegen sich, hörbares Pfeifen an Drahtseilen und Telefonleitungen
steifer Wind	7	13,9 – 17,2	50 – 61	Bäume schwanken, Widerstand beim Gehen gegen den Wind
stürmischer Wind	8	17,2 – 20,8	62 – 74	große Bäume werden bewegt, Fensterläden werden geöffnet, Zweige brechen von Bäumen, beim Gehen erhebliche Behinderung
Sturm	9	20,8 – 24,5	75 – 88	Äste brechen, kleinere Schäden an Häusern, Ziegel und Rauchhauben werden von Dächern gehoben, Gartenmöbel werden umgeworfen und verweht, beim Gehen erhebliche Behinderung
schwerer Sturm	10	24,5 – 28,5	89 – 102	Bäume werden entwurzelt, Baumstämme brechen, Gartenmöbel werden weggeweht, größere Schäden an Häusern; selten im Landesinneren

<u>Bezeichnung</u>	<u>Windstärke in Bft</u>	<u>Windgeschwindigkeit</u> m/s	<u>Windgeschwindigkeit</u> km/h	<u>Wirkung an Land</u>
orkanartiger Sturm	11	28,5 – 32,7	103 – 117	heftige Böen, schwere Sturmschäden, schwere Schäden an Wäldern, Dächer werden abgedeckt, Autos werden aus der Spur geworfen, dicke Mauern werden beschädigt, Gehen ist unmöglich; sehr selten im Landesinneren
Orkan	12	≥ 32,7	≥ 117	schwerste Sturmschäden und Verwüstungen; sehr selten im Landesinneren



8. Nutzung bei Regen



Bei Regen muss das Terrassenfaltdach entweder eingefahren oder im ausgefahrenen Zustand bis zur maximalen Neigung (6°) abgesenkt werden. Sonst besteht die Gefahr einer Wassersackbildung im Markisentuch, durch den die Anlage beschädigt werden oder abstürzen kann.

9. Nutzung bei Schnee und Eis



Die Anlage darf bei Schneefall oder Frostgefahr nicht ausgefahren werden. Es besteht die Gefahr, dass die Anlage beschädigt wird oder abstürzt. Eine Automatiksteuerung muss unbedingt bei Frostgefahr ausgeschaltet werden.

10. Das Markisentuch

Das Tuch Ihres Terrassenfaltdaches hat viele Kontrollen durchlaufen; beim Hersteller, beim Konfektionär und bei der Markisenmontage. Dennoch kann es sein, dass Ihnen Unregelmäßigkeiten in der Oberflächengleichheit des Materials auffallen. Derartige Erscheinungen sind keine Fehler, die bei den vielen Kontrollen übersehen worden sind, sie sind materialbedingt und technisch unvermeidbar. Sie berechtigen deswegen auch nicht zur Annahmeverweigerung oder zur Kaufpreisminderung.

11. Laub und Fremdkörper



Laub und sonstige auf dem Markisentuch und in den Führungsschienen liegende Fremdkörper sind sofort zu beseitigen. Es besteht die Gefahr, dass die Markise beschädigt wird oder abstürzt.

12. Hindernisse



Im Ausfahrbereich der Anlage dürfen sich keine Hindernisse befinden. Es besteht die Gefahr, dass Personen dort eingequetscht werden.

13. Automatiksteuerung



Wichtiger Sicherheitshinweis:

Ein Terrassenfaltdach darf niemals unbeaufsichtigt ausgefahren sein. Eine Automatiksteuerung kann unter extremen Bedingungen versagen (z. B. Stromausfall, Defekte, plötzlich auftretende Unwetter). Es besteht die Gefahr, dass die Anlage beschädigt wird oder abstürzt.

Empfehlung:

Bei Abwesenheit die Automatiksteuerung auf manuellen Betrieb stellen und die Anlage eingefahren lassen.

14. Bedienung bei Stromausfall



Eine motorbetriebene Anlage lässt sich ohne Strom nicht einfahren. In windreichen Gegenden mit häufigen Stromausfällen sollte der Einsatz einer Notstromversorgung in Erwägung gezogen werden.

15. Reinigungs- und Wartungsarbeiten im Ausfahrbereich der Markise



Motorbetriebene Anlagen können unbeabsichtigt in Gang gesetzt werden. Es ist sicherzustellen, dass die Anlage bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten (z. B. Gebäudereiniger) stromlos geschaltet wird (z. B. Sicherung ausschalten).

Werden Anlagen von mehreren Nutzern betrieben, muss eine vorrangig schaltende Verriegelungsvorrichtung (kontrollierte Stromunterbrechung von außen) betätigt werden, die jegliches Ein- und Ausfahren der Anlage unmöglich macht.

16. Pflege

Die Metallteile Ihres Terrassenfaltdaches haben einen ausreichenden Oberflächenschutz erhalten. Eloxierete und beschichtete Teile bleiben länger ansehnlich, wenn sie regelmäßig mit einem weichen Wolltuch abgerieben werden.

Stärkere Verschmutzungen an beschichteten Teilen können mit gängigen Lackreinigungsmitteln für Pkws entfernt werden.

Verschmutzungen des Markisentuches durch Luftverunreinigungen können Sie im trockenen Zustand abbürsten. Für PVC-Gewebe sind spezielle Reinigungsmittel zu nutzen.

17. Wartung



Eine sichere und gefahrlose Nutzung der Anlage kann nur gewährleistet werden, wenn die Anlage regelmäßig geprüft und gewartet wird. Die Wartungsvorschriften und evtl. Wartungsintervalle sind zu beachten.

Die Anlage ist regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung an Bespannung und Gestell zu untersuchen.

Sollten Beschädigungen festgestellt werden, so ist der Fachhändler oder ein geeignetes Serviceunternehmen mit der Reparatur zu beauftragen. Reparaturbedürftige Anlage dürfen nicht verwendet werden.



Untersuchen Sie die Anlage regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung an Kabeln. Sollten Beschädigungen festgestellt werden, so ist der Fachhändler oder ein geeignetes Serviceunternehmen mit der Reparatur zu beauftragen. Reparaturbedürftige Anlage dürfen nicht verwendet werden.

18. Ersatzteile



Es dürfen nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwendet werden.

19. Demontage und Entsorgung



Bei Demontage und Entsorgung der Anlage müssen die unter Vorspannung stehenden Teile (z.B. Gegenzugsysteme) gegen unbeabsichtigtes Ausfahren vorher komplett entspannt oder gesichert werden. Hierzu ist ein geeignetes Fachunternehmen zu beauftragen.

20. Schalldruckpegel

Der Schalldruckpegel dieser Anlage liegt im nicht montierten Zustand gemessen unter 70dB(A).

21. CE-Konformitätserklärung

Die Anlage erfüllt die Anforderungen der CE-Konformität:

	<p>Leiner GmbH Augsburgener Straße 5 86497 Horgau</p>	<p>EN 13561 Markise für die Verwendung im Außenbereich Windwiderstandsklasse: Klasse 3 Regenwiderstandsklasse: Klasse 2</p>
---	---	--

3. Veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies staan op bepaalde punten in de tekst vermeld. Ze zijn voorzien van een symbool en een tekst.



Belangrijke veiligheidsinstructie:

Deze gevarendriehoek kenmerkt instructies die wijzen op een gevaar dat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden of van invloed kan zijn op de werking van de pergolazonwering.



Belangrijke veiligheidsinstructie:

Deze gevarendriehoek kenmerkt instructies die wijzen op een gevaar dat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden of dat van invloed kan zijn op de werking van de zonwering.

4. Lezen van de gebruiksaanwijzing

Vóór het eerste gebruik van de installatie moet de handleiding zorgvuldig worden doorgelezen. Voor de veiligheid van personen is het belangrijk dat deze instructies worden opgevolgd.

Alle handleidingen moeten door de klant bewaard en bij een eventuele doorverkoop van de zonwering aan derden ook aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.

5. Doelmatig gebruik

De terrasvouw dak PERGOLA SUNRAIN Q is een wind - stabiel beschaduwings- en regenbeschermingsysteem dat alleen doelmatig mag worden gebruikt. Bij misbruik kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan.

Veranderingen, zoals aan- en ombouwelementen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, mogen alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden uitgevoerd.

Extra belastingen van de zonweringinstallatie door opgehangen of bevestigde voorwerpen kunnen leiden tot functiestoringen en neerstorten van de installatie en zijn daarom niet toegestaan.

6. Bediening



U dient te waarborgen dat kinderen of personen die de gevaren door onjuist gebruik of verkeerde bediening niet goed kunnen inschatten, de installatie niet bedienen. Afstandsbedieningen moeten altijd buiten het bereik van kinderen bewaard worden.

Neem ook de apart bijgevoegde instellings- en gebruiksaanwijzingen van de motor-, schakelings- en besturingsfabrikant in acht.

Voor het uit- en insturen en op- en neersturen van de terrasvouw dak bedient u de schakelaar in de dienovereenkomstige richting totdat de gewenste positie is bereikt.

De installatie kan in elke positie als zonwering worden gebruikt.

Om de installatie bij regen en/of wind te gebruiken, moet deze volledig uitgestuurd zijn, waarbij het doek strak gespannen is.

Bij regen moet de installatie bovendien op de maximale hellingshoek worden ingesteld, om de afvoer van water te garanderen. Bij het frequent en kort opeenvolgend in- en uitsturen en op- en neersturen van de installatie kan de motor oververhit raken en tot stilstand komen (automatische thermoschakelaar). Na afkoeling is de motor zonder verdere actie weer operationeel.

7. Gebruik bij wind



De installatie voldoet aan de vereisten van de in de bijgevoegde CE-verklaring van overeenstemming vermelde windweerstandsklasse. Welke windweerstandsklasse na de montage werd bereikt, is voornamelijk afhankelijk van de soort en het aantal bevestigingsmiddelen en van de voorhanden bevestigingsondergrond.

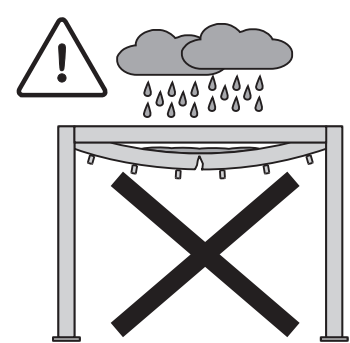
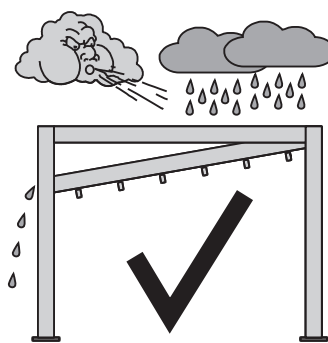
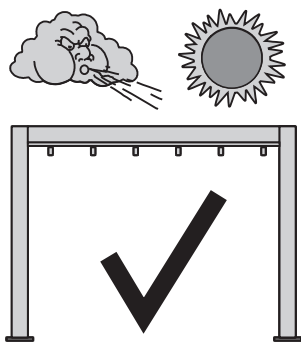
De installatie mag alleen worden gebruikt tot de door het montagebedrijf vermelde windweerstandsklasse. Deze kan afwijken van de door de fabrikant aangegeven windweerstandsklasse.

Een sticker op het uitvalprofiel verwijst naar de maximale windsterkte die de installatie in deze afmetingen kan trotseren.

Verklaring van de windweerstandsklassen

<u>Benaming</u>	<u>Windkracht en Bft</u>	<u>Windsnelheid m/s</u>	<u>km/h</u>	<u>Uitwerking aan wal</u>
Windstilte	0	0 – 0,3	0 – 1	geen luchtbeweging, rook stijgt recht op
Lichte tocht	1	0,3 – 1,6	1 – 5	nauwelijks voelbaar, rook drijft iets af, windvleugels en windwijzers bewegen niet
Lichte bries	2	1,6 – 3,4	6 – 11	bladeren ritselen, wind op het gezicht voelbaar
Zwakke bries	3	3,4 – 5,5	12 – 19	bladeren en dunne takken bewegen, vlaggetjes worden gestrekt
Matige bries	4	5,5 – 8,0	20 – 28	takken bewegen, los papier wordt van de grond opgetild
frisse bries	5	8,0 – 10,8	29 – 38	grotere takken en bomen bewegen, wind duidelijk hoorbaar
Krachtige wind	6	10,8 – 13,9	39 – 49	dikke takken bewegen, hoorbaar fluiten aan staalkabels of telefoonkabels
Stevige wind	7	13,9 – 17,2	50 – 61	bomen bewegen, weerstand bij lopen tegen de wind in
Stormachtige wind	8	17,2 – 20,8	62 – 74	grotere bomen bewegen, raamluiken worden geopend, takken breken af, zeer veel weerstand bij het lopen
Storm	9	20,8 – 24,5	75 – 088	dikke takken breken, kleinere schade aan huizen, dakpannen en rookkappen worden van de daken getild, tuinmeubels worden omgegooid en weggeblazen, zeer veel weerstand bij het lopen
Zware storm	10	24,5 – 28,5	89 – 102	bomen worden onworteld, boomstammen breken, tuinmeubels worden weggewaaid, grotere schade aan huizen; zelden in het binnenland

Benaming	Windkracht en Bft	Windsnelheid		Uitwerking aan wal
		m/s	km/h	
orkaanachtige storm	11	28,5 – 32,7	103 – 117	heftige windstoten, ernstige stormschade, ernstige schade aan bossen, pannen worden van het dak gewaaid, auto's worden uit het spoor gedrukt, dikke muren worden beschadigd, lopen is onmogelijk; zeer zelden in het binnenland
Orkaan	12	≥ 32,7	≥ 117	heel ernstige stormschade en verwoestingen; zeer zelden in het binnenland



8. Gebruik bij regen



In het geval van regen het terras vouwdak moet ofwel ingeschoven of uitgeschoven toestand naar de maximale helling (6°) daalde. Anderszins bestaat het gevaar dat waterzakken op het zonweringdoek ontstaan, waardoor het doek beschadigd kan worden of zelfs neer kan storten.

9. Gebruik bij sneeuw en ijs



Bij sneeuwval of vorstgevaar mag de terrasvouwdak niet worden uitgestuurd. Hier bestaat het gevaar dat de installatie beschadigd raakt of neerstort. Bij vorstgevaar moet een automatische besturing altijd uitgeschakeld worden.

10. Het zonweringdoek

Het doek van uw terrasvouwdak is onderworpen aan allerlei controles; bij de fabrikant, de confectionair en bij de zonweringmontage. Toch kan het voorkomen dat u kleine onregelmatigheden in het oppervlak van het doek constateert. Deze verschijnselen zijn geen fouten die bij de vele controles over het hoofd werden gezien, maar zijn materiaalgebonden en technisch onvermijdbaar. Zij vormen dan ook geenszins een reden voor aannameweigering of vermindering van de koop prijs.

11. Bladeren en vreemde voorwerpen



Bladeren en andere op het zonweringdoek en in de geleiderails liggende voorwerpen moeten onmiddellijk verwijderd worden. Hier bestaat het gevaar dat de zonwering beschadigd raakt of neerstort.

12. Hindernissen



Binnen het in- en uitstuurbereik van de installatie mogen zich geen hindernissen bevinden! Hier bestaat het gevaar dat personen daar bekneld kunnen raken.

13. Automatische besturing



Belangrijke veiligheidsinstructie:

Een terrasvouw dak mag nooit zonder toezicht uitgestuurd worden. Een automatische besturing kan onder extreme omstandigheden zijn dienst verzaken (bijv. stroomuitval, defecten, plotseling optredend onweer). Hier bestaat het gevaar dat de zonwering beschadigd raakt of neerstort.

Advies:

zorg dat de automatische besturing bij afwezigheid op handbediening staat en dat de installatie is ingestuurd.

14. Bediening bij stroomuitval



Een motorisch bediende installatie kan zonder stroom niet worden ingestuurd. In omgevingen met veel wind en regelmatig optredende stroomuitvallen moet het gebruik van een noodstroomvoorzorging in overweging worden genomen.

15. Reiniging van en onderhoud aan het uitstuurgedeelte van de zonwering



Motorisch bediende installaties kunnen abusievelijk in beweging worden gezet. U dient te waarborgen dat de installatie bij reiniging en onderhoud (bijv. gevelreiniging) stroomloos geschakeld wordt (bijv. zekering uitschakelen).

Als installaties door meerdere personen wordt gebruikt, moet een vergrendeling met voorrangsschakeling (gecontroleerde stroomonderbreking van buiten) worden bediend die elk in- en uitsturen van de installatie onmogelijk maakt.

16. Reiniging

De metalen delen van uw terrasvouw dak zijn voorzien van een afdoende oppervlaktebescherming. Geëloxeerde en gecoate onderdelen blijven langer mooi als ze regelmatig worden schoongewreven met een zachte wollen doek.

Sterkere verontreinigingen op gecoate delen kunnen met een gangbaar lakreinigingsmiddel voor auto's verwijderd worden.

Verontreinigingen van het zonweringdoek door milieu-invloeden kunnen in droge toestand worden afgeborsteld. Kleinere, plaatselijke vlekken kunnen na het drogen afgeborsteld en dan met behulp van een kleurloos vlakgom voorzichtig verwijderd worden. Voor het reinigen van pvc moeten speciale middelen worden gebruikt.

17. Onderhoud



Een veilig en gevaarloos gebruik van de installatie kan alleen worden gewaarborgd als de installatie regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt. Let op de onderhoudsvorschriften en mogelijkerwijs de onderhoudsintervallen.

De installatie moet regelmatig worden gecontroleerd op zichtbare slijtage en schade aan bespanning en frame. Als u schade constateert, moet u voor uit te voeren reparatiewerkzaamheden contact opnemen met een LEINER-vakhandelaar of een geschikt servicebedrijf. Beschadigde / defecte zonweringen mogen niet worden gebruikt.



Onderzoek de installatie regelmatig op aanwijzingen voor slijtage of beschadigingen aan kabels. Als u schade constateert, moet u voor uit te voeren reparatiewerkzaamheden contact opnemen met een LEINER-vakhandelaar of een geschikt servicebedrijf. Beschadigde / defecte zonweringen mogen niet worden gebruikt.

18. Reserveonderdelen



Er mogen alléén door de fabrikant goedgekeurde onderdelen worden gebruikt.

19. Demontage en afvoer



Bij de demontage en de afvoer van de installatie moeten de onder voorspanning staande delen (bijv. tegentreksystemen) tegen abusievelijk uitsturen eerst volledig ontspannen of beveiligd worden. Hiertoe dient u een speciaal vakbedrijf opdracht te geven.

20. Geluidsdrukkniveau

In niet-gemonteerde toestand ligt het gemeten geluidsdrukkniveau van deze installatie onder 70dB(A).

21. CE-verklaring van overeenstemming

De zonwering voldoet aan de CE-conformiteitsvereisten

	Leiner GmbH Augsburger Straße 5 86497 Horgau	EN 13561 Zonwering voor gebruik buitenshuis Windweerstandsklasse: klasse 3 Regenweerstandsklasse: klasse 2
---	--	---

3. Safety advice

Safety advice is provided at the relevant point in the text. It is flagged up by symbols and an explanatory note.



Important safety advice:

This triangle serves as a warning of dangers which may lead to death or serious injury or which are relevant to the operation of the awning.



Important safety advice:

This triangle serves as a warning of the risk of electrocution and dangers which may lead to death or serious injury or which are relevant to the operation of the awning.

4. Reading the instructions for use

These instructions of use must be read before using the system for the first time. It is important to follow these instructions in the interests of safety.

Customers are required to keep all instruction manuals and to hand them on with the awning if it passes to a new owner at a later date.

5. Intended use

The folding patio roof PERGOLA SUNRAIN Q may be used for its intended purpose only, which is to provide a wind-stable protection from the sun and rain. Improper use can lead to significant danger.

The product may only be modified, altered or fitted with attachments subject to the written consent of the manufacturer.

Additional loads on the system caused by items hung on them or by guy ropes may result in the system being damaged or falling down. Such action is therefore not permitted.

6. Operation



Measures must be taken to ensure that the system is not operated by children or by people who lack the capacity to accurately assess the risks posed by incorrect or improper use.

Wireless remote controls must be kept out of reach of children.

Please also read the separate adjustment and operation instructions supplied by the manufacturer of the motor, switch and control unit.

Press the relevant switch to extend and retract the folding patio roof or move it up and down until the required position is reached.

The use as sun protection system can be in any position. For the use in case of rain and / or wind, the system must be completely extended for the fabric maximum tension. When it rains, the system must also be lowered to ensure a water drain.

If the system is extended and retracted or moved up and down several times in quick succession, the motor may overheat and cut out (automatic thermal circuit-breaker). The motor will be operational again when it has cooled down without any further action being taken.

7. Use in windy conditions



The system meets the requirements for the wind resistance class specified in the enclosed declaration of CE conformity. The wind resistance class may change after installation depending on the type and number of fasteners used and on the actual mounting surface.

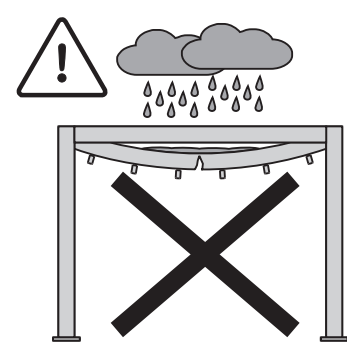
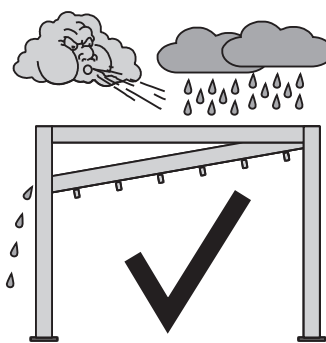
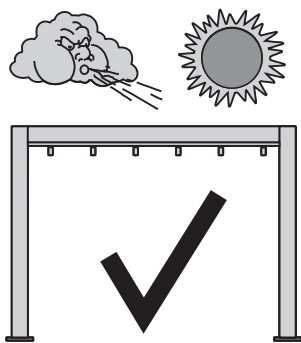
The system may only be used in winds meeting the resistance class specification stated by the installation company. This may differ from the wind resistance class stated by the manufacturer.

A label on the front rail signs the maximum wind force the system can withstand in this size.


Explanation of wind resistance classes

<u>Term</u>	<u>Wind force in Bft</u>	<u>Windspeed m/s</u>	<u>km/h</u>	<u>Effect ashore</u>
Calm	0	0 – 0,3	0 – 1	No wind movement; smoke rises vertically
Light air	1	0,3 – 1,6	1 – 5	Hardly noticeable; smoke drift indicates wind direction; wind vanes stationary
Light breeze	2	1,6 – 3,4	6 – 11	Leaves rustle; wind felt on face
Gentle breeze	3	3,4 – 5,5	12 – 19	Leaves and small twigs in constant motion; light flags extended
Moderate breeze	4	5,5 – 8,0	20 – 28	Raises loose paper; small branches moved
Fresh breeze	5	8,0 – 10,8	29 – 38	Larger branches and trees begin to sway; wind heard audibly
Strong breeze	6	10,8 – 13,9	39 – 49	Large branches in motion; whistling heard in wire cables and telegraph wires
Stiff wind	7	13,9 – 17,2	50 – 61	Whole trees in motion; inconvenience felt when walking against the wind
Gale	8	17,2 – 20,8	62 – 74	Larger trees begin to sway; window shutters are opened; twigs break off trees; progress on foot is severely impeded
Strong gale	9	20,8 – 24,5	75 – 88	Branches break off trees; minor damage to houses; tiles and chimney cowls are lifted off roofs; garden furniture is thrown over and moved; progress on foot is severely impeded.
Storm	10	24,5 – 28,5	89 – 102	Trees are uprooted; tree trunks break; garden furniture is blown away; significant damage to houses; rare inland


<u>Term</u>	<u>Wind force in Bft</u>	<u>Windspeed m/s</u>	<u>km/h</u>	<u>Effect ashore</u>
Violent storm	11	28,5 – 32,7	103 – 117	Heavy gusts; severe storm damage; severe damage to forests; roofs are exposed; cars are thrown off course; thick walls are damaged; progress on foot is impossible; very rare inland
Hurricane	12	≥ 32,7	≥ 117	Most severe storm damage and devastation; very rare inland



8. Use in rainy conditions

 In the case of rain the folding patio roof must either retracted or extended state to the maximum slope (6 °) decreased. Otherwise there is a risk that heavy pockets of water will form in the fabric which may damage the system or cause it to collapse.


9. Use in snowy and icy conditions

 The folding patio roof may not be extended if it is snowing or if there is a risk of frost. There is a risk that the system will be damaged or will collapse. It is essential to switch automatic controls off if there is a risk of frost.

10. Awning fabric

The fabric of your folding patio roof has undergone several inspections, e.g. at the manufacturing site and during the installation process. Nevertheless, you may notice irregularities in the surface finish of the fabric. These slight imperfections are not flaws which have been missed in the various inspections but are instead natural features of the material and are technically unavoidable. As such, they do not entitle the customer to refuse acceptance of the product or to claim a reduction in the price.

11. Foliage and debris

 Any leaves and other debris which accumulate on the awning and in the guide rails must be removed immediately. There is a risk that the awning will be damaged or will collapse.

12. Obstructions



There must not be any obstructions in the operating radius of the system. Any people standing in the way risk being wedged in.

13. Automatic control



Important safety advice:

A folding patio roof must never be unattended while being extended. Automatic controls may break down in extreme conditions (e.g. power failure, defects, sudden storms). There is a risk that the system will be damaged or will collapse.

Recommendation:

During an absence, set the automatic control to manual mode and retract the awning.

14. Operation in the event of a power failure



A motor-driven system cannot be retracted without power. In windy areas subject to frequent power failures it is advisable to consider having an emergency power supply system.

15. Cleaning and maintenance work in the operating radius of the awning



Motor-driven systems can be started up inadvertently. It is essential to ensure that the system is disconnected from the power supply (e.g. by switching the fuse off) during cleaning and maintenance work (e.g. building cleaning).

If systems are operated by several users, it is necessary to use an override locking device (controlled circuit-breaking from outside) which makes it entirely impossible to extend and retract the system.

16. Product care

The metal parts of the folding patio roof are supplied with a sufficiently effective protective coating. Anodised and coated parts will stay looking nice for longer if they are regularly wiped with a soft cloth. More stubborn stains on coated parts can be removed with standard car paintwork cleaners. Any debris blown onto the awning fabric can be brushed off without wetting the fabric. For PVC fabric special detergents are to be used.

17. Maintenance



The system can only be guaranteed reliable and safe to use if the system is inspected and serviced regularly. The maintenance instructions and possibly service intervals must be observed.

Check the system regularly for signs of wear or damage to the fabric and frame.

Arrange for any damage which is discovered to be repaired by the approved stockist or a suitable repair company. Awnings which are in need of repair must not be used.



Inspect the system regularly for signs of wear or damage to cables.

Arrange for any damage which is discovered to be repaired by the approved stockist or a suitable repair company. Awnings which are in need of repair must not be used.

18. Spare parts



Spare parts approved by the manufacturer are the only parts which may be used.

19. Disassembly and disposal




If the system is disassembled and disposed of, the pre-tensioned parts (e.g. pivot-arm systems) must be completely disarmed or secured to prevent their inadvertent release. Arrange for this job to be carried out by a suitable professional company.

20. Noise level

The noise level of this system when not fitted is below 70dB(A).

21. Declaration of CE conformity

The product meets the requirements laid down for CE conformity:

	<p>Leiner GmbH Augsburgener Straße 5 86497 Horgau</p>	<p>EN 13561 Awning for outdoor use Wind resistance class: Class 3 Rain resistance class: Class 2</p>
---	---	---